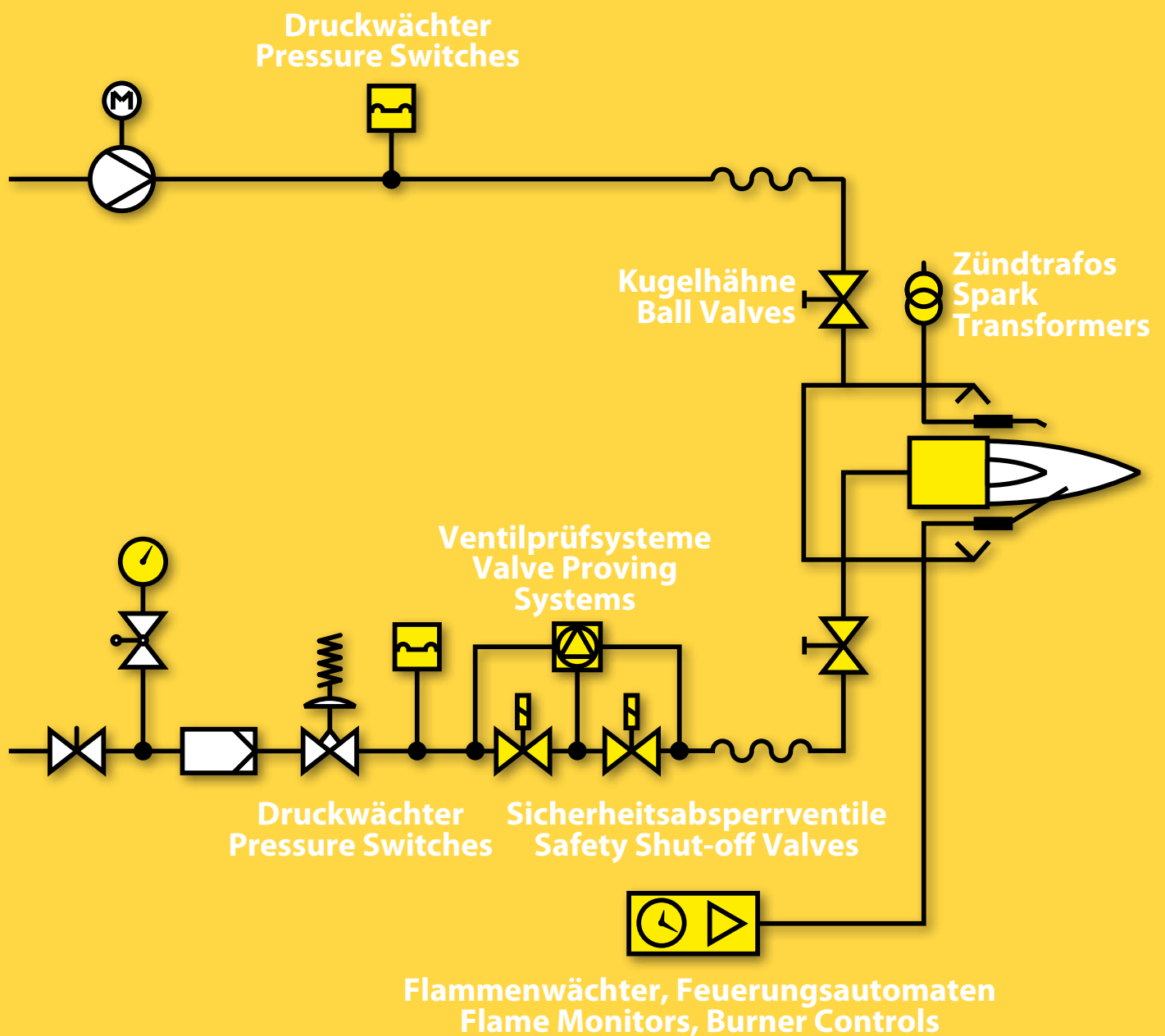
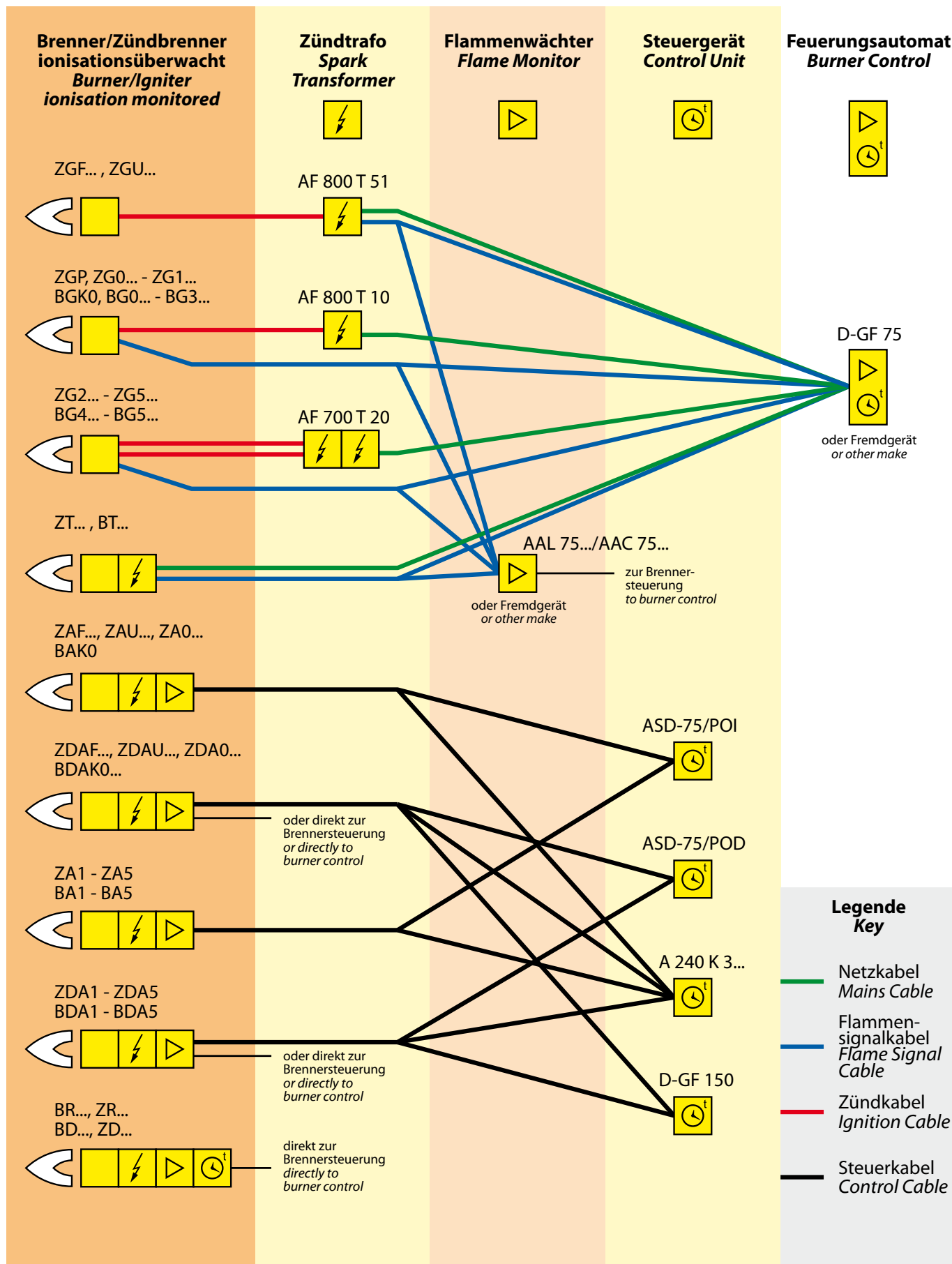


## Zubehör für Brenner und Zündbrenner

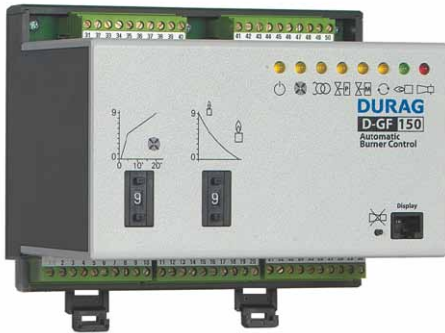
## Accessories for Burners and Igniters



Zusammenschaltung von Brennern und Zündbrennern mit Zündtrafos und Steuergeräten  
Connecting Burners and Igniters to Spark Transformers and Control Devices



## Feuerungsautomat Burner Control D-GF 150



<b>Betrieb</b>	Intermittierender Betrieb, Dauerbetrieb, 72 Stunden Betrieb ohne ständige Beaufsichtigung
<b>Betriebsspannung</b>	220/230 V oder 115 V, 50/60 Hz
<b>Leistung</b>	20 VA
<b>Vorspülzeit, einstellbar</b>	30 s - 20 min.
<b>Programmablauf</b>	LED-Anzeige
<b>Sicherheitszeit</b>	3 s oder 5 s
<b>Abschaltzeit</b>	<1 s
<b>Schutzart</b>	IP 20
<b>Geeignet für</b>	Zünder und Brenner mit Zündtrafo und Ionisations-Flammenwächter (Hegwein)

<b>Operation</b>	intermittent operation, continuous operation, 72-hour operation without permanent supervision
<b>Supply voltage</b>	220/230 V or 115 V, 50/60 Hz
<b>Power rating</b>	20 VA
<b>Adjustable prepurging time</b>	30 s - 20 min.
<b>Programme status</b>	LED status indicator
<b>Safety time</b>	3 s or 5 s
<b>Shut-off time</b>	<1 s
<b>Protection</b>	IP 20
<b>Suitable for</b>	igniters and burners with spark transformer and ionisation flame monitor (Hegwein)

## Feuerungsautomat Burner Control ASD-75



<b>Betriebsart</b>	ASD-75/POI: Intermittierender Betrieb, ASD-75/POD: Dauerbetrieb
<b>Sicherheit</b>	Selbstüberwachend und fehlersicher
<b>Netzspannung</b>	115/230 VAC, 50/60 Hz
<b>Vorlüftzeit</b>	0 s, 30 s, 60 s oder 120 s
<b>Erste Sicherheitszeit (Anlauf)</b>	3 s, 5 s, 10 s oder 15 s
<b>Flammenausfallzeit</b>	1 s, 2 s, 3 s oder 5 s
<b>Flammenintensität</b>	0...50 µA
<b>Zul. Umgebungstemperatur</b>	-20...+60°C
<b>Installation</b>	Hutschiene TS 35
<b>Schutzart</b>	IP20
<b>Anzeige</b>	LEDs
<b>Gewicht</b>	ca. 1 kg
<b>Eingänge</b>	externer Flammenwächter, 90-110 VDC Flammensignal
<b>Länge Flammensignalkabel</b>	max. 150 m
<b>Abmessungen</b>	113x103x118 mm (BxHxT)

<b>Operational mode</b>	ASD-75/POI: Intermittent operation ASD-75/POD: Continuous operation
<b>Safety</b>	Self-monitoring and fail-safe
<b>Power supply</b>	115/230 VAC, 50/60 Hz
<b>Prepurge time</b>	0 s, 30 s, 60 s or 120 s
<b>First safety time (start-up)</b>	3 s, 5 s, 10 s or 15 s
<b>Flame failure response time</b>	1 s, 2 s, 3 s or 5 s
<b>Flame intensity</b>	0...50 µA
<b>Perm. ambient temperature</b>	-20...+60°C
<b>Installation</b>	DIN-rail TS 35
<b>Protection</b>	IP20
<b>Display</b>	LED
<b>Weight</b>	approx. 1 kg
<b>Inputs</b>	external flame monitor, 90-110 VDC flame signal
<b>Length of flame signal cable</b>	max. 150 m
<b>Dimensions</b>	113x103x118 mm (wxhxd)

## Steuergerät Control Unit A 240 K 3...



<b>Betrieb</b>	für intermittierenden Betrieb oder Dauerbetrieb, mit potentialfreiem Schaltteil zur Einbindung in eine übergeordnete Brennersteuerung
<b>Betriebsspannung</b>	24 VDC
<b>Leistung</b>	5 VA
<b>Vorspülzeit</b>	keine
<b>Sicherheitszeit</b>	3 s, 5 s, 8 s
<b>Abschaltzeit</b>	<1 s
<b>Signalkabellänge</b>	max. 150 m
<b>Einbau</b>	in 19"-Rack
<b>Geeignet für</b>	Zünder und Brenner mit Zündtrafo und Ionisations-Flammenwächter (Hegwein)

<b>Operation</b>	for intermittent or continuous operation, with volt-free relay contact for integration into the main burner management system
<b>Supply voltage</b>	24 VDC
<b>Power rating</b>	5 VA
<b>Prepurging time</b>	none
<b>Safety time</b>	3 s, 5 s, 8 s
<b>Shut-off time</b>	<1 s
<b>Signal cable length</b>	max. 150 m
<b>Mounting</b>	in 19"-Rack
<b>Suitable for</b>	igniters and burners with spark transformer and ionisation flame monitor (Hegwein)

## Flammenrelais Flame Relay A 285 K 2.3



<b>Betrieb</b>	zur Einbindung in eine übergeordnete Brennersteuerung
<b>Betriebsspannung</b>	90 - 110 VDC
<b>Schutzart</b>	IP 20
<b>Signalkabellänge</b>	max. 150 m
<b>Einbau</b>	in Schaltschrank auf 35 mm Hutprofilschiene nach IEC/EN 60715
<b>Geeignet für</b>	Zünder und Brenner mit Zündtrafo und Ionisations-Flammenwächter (Hegweil)
<b>Kontakte</b>	2 potentialfreie Wechsler, max. 250 VAC, 1 A ohmsche Last

<b>Operation</b>	for integration into the main burner management system
<b>Supply voltage</b>	90 - 110 VDC
<b>Protection</b>	IP 20
<b>Signal cable length</b>	max. 150 m
<b>Mounting</b>	in control cabinet on 35 mm rails according to IEC/EN 60715
<b>Suitable for</b>	igniters and burners with spark transformer and ionisation flame monitor (Hegweil)
<b>Contacts</b>	2 volt-free change-over, max. 250 VAC, 1 A resistive load

## Ionisations-Flammenwächter Ionisation Flame Monitor AAL 75



<b>Betrieb</b>	für intermittierenden Betrieb oder Dauerbetrieb, mit 1 potentialfreien Wechsler
<b>Betriebsspannung</b>	115/230 VAC 50/60 Hz
<b>Leistung</b>	10 VA
<b>Schutzart</b>	IP 20
<b>Signalkabellänge</b>	max. 150 m
<b>Gehäuse</b>	Kunststoff
<b>Einbau</b>	in Schaltschrank auf 35 mm Hutprofilschiene nach IEC/EN 60715
<b>Geeignet für</b>	Zünder und Brenner mit Ionisationselektrode
<b>Gehäuse 2-teilig</b>	Kunststoff
<b>Geeignet für</b>	Zünder und Brenner mit Zündtrafo und Ionisations-Flammenwächter (Hegweil)
<b>4-20 mA Ausgang (nur zur Visualisierungszwecken)</b>	optional

<b>Operation</b>	for intermittent or continuous operation, with 1 volt-free relay contact
<b>Supply voltage</b>	115/230 VAC 50/60 Hz
<b>Power rating</b>	10 VA
<b>Protection</b>	IP 20
<b>Signal cable length</b>	max. 150 m
<b>Housing</b>	plastic
<b>Mounting</b>	in control cabinet on 35 mm rails according to IEC/EN 60715
<b>Suitable for</b>	igniters and burners with flame rod
<b>Two-part housing</b>	plastic
<b>Suitable for</b>	igniters and burners with spark transformer and ionisation flame monitor (Hegweil)
<b>4-20 mA output (for visualisation purposes only)</b>	optional extra

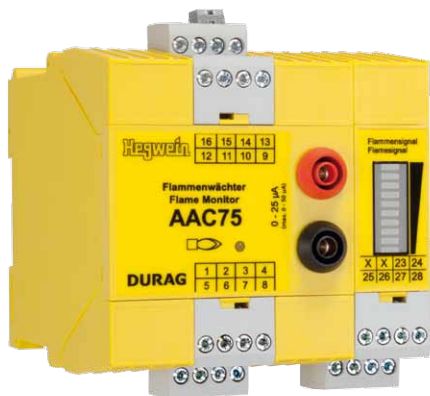
## Feuerungsautomat Burner Control D-GF 75



<b>Betriebsart</b>	D-GF 75-10: Intermittierender Betrieb, D-GF 75-20: Dauerbetrieb
<b>Sicherheit</b>	Selbstüberwachend und fehlersicher
<b>Netzspannung</b>	115/230 VAC, 50/60 Hz
<b>Vorlaufzeit</b>	0 s, 30 s, 60 s oder 120 s
<b>Erste Sicherheitszeit (Anlauf)</b>	3 s, 5 s, 10 s oder 15 s
<b>Flammenausfallzeit</b>	1 s, 2 s, 3 s oder 5 s
<b>Flammenintensität</b>	0...50 µA
<b>Zul. Umgebungstemperatur</b>	-20...+60°C
<b>Installation</b>	Hutschiene TS 35
<b>Schutzart</b>	IP20
<b>Anzeige</b>	LEDs
<b>Gewicht</b>	ca. 1 kg
<b>Flammenfühler</b>	externer Flammenwächter, Ionisationselektrode
<b>Länge der Ionisationsleitung</b>	max. 150 m (abgeschirmtes Kabel)
<b>Abmessungen</b>	91x103x118 mm (BxHxT)

<b>Operational mode</b>	D-GF 75-10: Intermittent operation D-GF 75-20: Continuous operation
<b>Safety</b>	Self-monitoring and fail-safe
<b>Power supply</b>	115/230 VAC, 50/60 Hz
<b>Prepurge time</b>	0 s, 30 s, 60 s or 120 s
<b>First safety time (start-up)</b>	3 s, 5 s, 10 s or 15 s
<b>Flame failure response time</b>	1 s, 2 s, 3 s or 5 s
<b>Flame intensity</b>	0...50 µA
<b>Perm. ambient temperature</b>	-20...+60°C
<b>Installation</b>	DIN-rail TS 35
<b>Protection</b>	IP20
<b>Display</b>	LED
<b>Weight</b>	approx. 1 kg
<b>Flame sensor</b>	external flame monitor, ionisation electrode
<b>Length of ionisation cable</b>	max. 150 m (shielded cable)
<b>Dimensions</b>	91x103x118 mm (wxhxd)

## Flammenwächter mit Flammensignalwandler Flame Monitor with Flame Signal Converter AAC 75



<b>Ausführungen</b>	AAC 75 P0D/... für Dauerbetrieb AAC 75 P0I/... für intermittierenden Betrieb AAC 75 P0 / _ G... Sonderausführung mit Goldkontakten
<b>Eingangsspannung</b>	230V (-15%/+10% bei 50/60 Hz) oder Sonderspannungen: 115 V/125 V/250 V
<b>Umgebungstemperatur</b>	-20°C bis +60°C
<b>Sicherheitszeit/Abmeldezeit</b>	≤1 s
<b>Anzeige</b>	LED/Bargraph (optional)
<b>Schutzart Gehäuse</b>	IP 40
<b>Schutzart Klemmleiste</b>	IP 20
<b>Flammensignalausgang</b>	zwei potentialfreie Schaltkontakte: max. 315 mA/250 VAC und max. 2 A/250 VAC
<b>Einbau</b>	in Schaltschrank auf 35 mm Hutprofiltragschiene nach IEC/DIN 60715
<b>Abmessungen</b>	91x104x119 mm (BxHxT)
<b>Gewicht</b>	ca. 0,65 kg
<b>Flammensignalwandler</b>	
<b>Bürde</b>	max. 120 Ohm (Ausgangssignal 4–20 mA)
<b>Max. Ausgangssignal</b>	21 mA

<b>Models</b>	AAC 75 P0D/... for continuous operation AAC 75 P0I/... for intermittent operation AAC 75 P0 / _ G... Special version with gold plated contacts
<b>Supply voltage</b>	230 (-15%/+10% at 50/60 Hz) or special voltages: 115 V/125 V/250 V
<b>Ambient temperature</b>	-20°C to +60°C
<b>Safety time/Lock-out time</b>	≤1 s
<b>Display</b>	LED/Bargraph (optional)
<b>Protection rating enclosure</b>	IP 40
<b>Protection rating terminal strip</b>	IP 20
<b>Flame signal output</b>	two SPDT contacts: max. 315 mA/250 VAC and max. 2 A/250 VAC
<b>Mounting</b>	in control cabinet on 35 mm rails according to IEC/EN 60715
<b>Dimensions</b>	91x104x119 mm (wxhxd)
<b>Weight</b>	approx. 0.65 kg
<b>Flame signal converter</b>	
<b>Apparent ohmic load</b>	120 ohm maximum
<b>Maximum output signal</b>	21 mA

## Zündtrafos Spark Transformers AF...



	AF 700 T 20	AF 800 T 10	AF 800 T 51	AF 900 T 10
<b>Zündung Ignition</b>	Elektrode gegen Masse electrode against earth			
<b>Betriebsspannung Supply voltage</b>	standard: 220/230 VAC, 50/60 Hz optional: 110/120 VAC, 50/60 Hz			
<b>Leistung Power rating</b>	2x100 VA	100 VA	100 VA	100 VA
<b>Zündung Ignition</b>	2x5 kV	5 kV	5 kV	5 kV
<b>Einschaltdauer Duty cycle</b>	15 %	15 %	15%	100 %
<b>Schutzart Protection</b>	IP 65	IP 65	IP 65	IP 65
<b>Maße L x B x H Dimensions l x d x h</b>	156x156x95 mm	122x122x94 mm	122x122x94 mm	156x156x95 mm
<b>Gehäuse Housing</b>	GAI cast aluminum	GAI cast aluminum	GAI cast aluminum	GAI cast aluminum
<b>Bemerkungen Remarks</b>	Zündung: Elektrode gegen Elektrode möglich Ignition: electrode against electrode possible		für 1-Elektroden-zünder  For igniters with combined spark/flame rod	

## Druckwächter Pressure Switches FD...



<b>Betrieb</b>	für Gase nach G 260 und Luft
<b>Typ</b>	<b>Eigenschaften</b>
FD 2 K 0	Grundtyp, Einstellbereich 2–10 mbar
FD 6 K 0	mit roter Signallampe
FD 8 K 0	mit grüner Signallampe
FD 2 K 1-7	Grundtyp, Einstellbereich 5–70 mbar
FD 6 K 1-7	mit roter Signallampe
FD 8 K 1-7	mit grüner Signallampe

<b>Operation</b>	for gases according to DVGW-data sheet G 260 and air
<b>Type</b>	<b>Features</b>
FD 2 K 0	basic type, setting range 2–10 mbar
FD 6 K 0	with red indicator lamp
FD 8 K 0	with green indicator lamp
FD 2 K 1-7	basic type, setting range 5–70 mbar
FD 6 K 1-7	with red indicator lamp
FD 8 K 1-7	with green indicator lamp



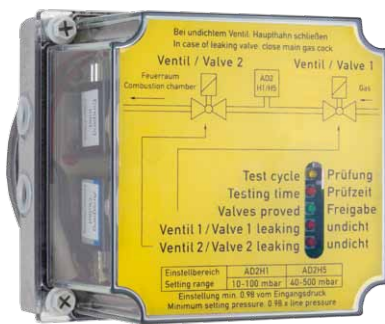
## Sicherheitsabsperrentile Safety Shut-off Valves SMU...



<b>Betrieb</b>	für Gase nach G 260
<b>Durchgangsmagnetventil</b>	schnell öffnend
<b>Schließzeit</b>	<1 s
<b>Druck max.</b>	0,5 oder 1,5 bar; Kl. A
<b>Anschluss</b>	1/4" – 3/4"
<b>Spannung</b>	220 – 230 V, 50 Hz
<b>Gehäuse</b>	Messing 1/4" – 3/8" oder Grauguß 1/2" – 3/4"
<b>Dichtungen</b>	Viton
<b>Schutzart</b>	IP 54

<b>Operation</b>	for gases according to DVGW data sheet G 260
<b>One way valve</b>	fast opening
<b>Closing time</b>	<1 s
<b>Pressure range</b>	0.5 or 1.5 barg; class A
<b>Nominal sizes</b>	1/4" – 3/4"
<b>Supply voltage</b>	220 – 230 V, 50 Hz
<b>Valve body</b>	1/4" – 3/8" brass or 1/2" – 3/4" grey cast iron
<b>Seals</b>	Viton
<b>Protection</b>	IP 54

## Ventilprüfsysteme Valve Proving Systems AD...



### für Gase nach G 260

#### Anwendung

Vor jedem Brennerstart oder nach jeder Brennerabschaltung wird eine Überprüfung von 2 Gas-Sicherheitsabsperrentilen auf Dichtheit durchgeführt.

### for gases according to DVGW-data sheet G 260

#### Application

Two gas safety shut-off valves are checked for their tightness prior to every burner start-up or after every shut-down.

Lieferbare Typen Available Versions	AD 2 H 1	AD 2 H 5
<b>Betriebsdruck Max. operating pressure</b>	100 mbar 100 mbarg	500 mbar 500 mbarg
<b>Betriebsspannung Supply voltage</b>	standard: 115 VAC, 230 VAC optional: 24 VDC	standard: 115 VAC, 230 VAC optional: 24 VDC
<b>Temperatur Temperature</b>	0°C bis +60°C 0°C up to 60°C	0°C bis +60°C 0°C up to 60°C
<b>Schutzart Protection</b>	IP 54	IP 54
<b>Einstellbereich Setting range</b>	10 – 100 mbar 10 – 100 mbarg	40 – 500 mbar 40 – 500 mbarg
<b>Prüfzeit Testing time</b>	1 – 130 s	1 – 130 s



## Manometer Pressure Gauge S2610



### Digital anzeigendes Messgerät

Batteriebetriebenes, handliches Messgerät mit elektronischem Sensor für Druck und Differenzdruck. Unempfindlich gegen Staub und Feuchtigkeit. Besonders geeignet für die Inbetriebnahme und Wartung von Brennern und Zündbrennern sowie zur Differenzdruckmessung an Luftfiltern

### Measuring device with digital readout

Battery operated, handy unit with electronic sensor for pressure and differential pressure. Impervious to dust and moisture. Ideally suited for the commissioning and maintenance of burners and igniters and to pick up the pressure loss of air filters

<b>Bedienung</b>	Folientastatur
<b>Nullpunkt</b>	einstellbar
<b>Messbereich</b>	0–1000 mbar
<b>Überdrucksicherheit</b>	bis 3 bar

<b>Handling</b>	foil covered keyboard
<b>Zero-adjustment</b>	manually
<b>Range</b>	0–1000 mbarg
<b>Pressure resistance</b>	max. 3 barg

## μ-Amperemeter μ-Ammeter MA 0-50



<b>Anwendung</b>	Gleichstrom-Amperemeter zur Messung des Flammensignals
<b>Messbereich</b>	0 - 50 μA
<b>Sicherung</b>	32 mA (F)
<b>Kabellänge</b>	1 m
<b>Kabelanschluss</b>	Labor-Messleitung
<b>Kabelquerschnitt</b>	1 mm <sup>2</sup>
<b>Steckverbindergröße</b>	4 mm

<b>Application</b>	DC-ammeter to measure the flame signal
<b>Measuring range</b>	0 - 50 μA
<b>Fuse</b>	32 mA (quick-blowing)
<b>Cable length</b>	1 m
<b>Cable connection</b>	Laboratory plug
<b>Wire gauge</b>	1 mm <sup>2</sup>
<b>Plug size</b>	4 mm

## Kugelhähne Ball Valves Z 845 Z...



<b>Anwendung</b>	Zur Einstellung des Gas-Volumenstroms bei Brennern und Zündbrennern Nur mit Werkzeug verstellbar
<b>Gehäuse</b>	MS 58
<b>Anschluss</b>	Innen-/Aussengewinde
<b>Typ</b>	<b>Anschluss</b>
Z 845 Z 1	1/4"
Z 845 Z 2	3/8"
Z 845 Z 3	1/2"
Z 845 Z 4	3/4"
Z 845 Z 5	1"

<b>Application</b>	to adjust the gas flow of burners and igniters  tool required for adjustment
<b>Body</b>	brass
<b>Connection threads</b>	male/female
<b>Typ</b>	<b>Connection</b>
Z 845 Z 1	1/4"
Z 845 Z 2	3/8"
Z 845 Z 3	1/2"
Z 845 Z 4	3/4"
Z 845 Z 5	1"

## Luftreguliermuffen Air Regulating Sleeves Z 945 Z...



<b>Anwendung</b>	Zur Einstellung des Luft-Volumenstroms bei Brennern und Zündbrennern, nur mit Werkzeug verstellbar Einstellkegel arretierbar, nur mit Werkzeug verstellbar
<b>Gehäuse</b>	Temperguss verzinkt
<b>Anschluss</b>	beidseitig Innengewinde
<b>Typ</b>	<b>Anschluss</b>
Z 945 Z 1	Rp 3/4
Z 945 Z 2	Rp 1
Z 945 Z 3	Rp 1 1/2
Z 945 Z 6	Rp 2

<b>Application</b>	to adjust the air flow of burners and igniters  tool required for adjustment  adjustment cone can be locked
<b>Body</b>	malleable cast iron, galvanized
<b>Connection threads</b>	female/female
<b>Typ</b>	<b>Connection</b>
Z 945 Z 1	Rp 3/4
Z 945 Z 2	Rp 1
Z 945 Z 3	Rp 1 1/2
Z 945 Z 6	Rp 2

## Doppelnippel Double Nipple Z 946 F...



<b>Anwendung</b>	Für den direkten Anbau der Luftreguliermuffe an den Brennern und Zündbrennern
<b>Gehäuse</b>	Temperguss verzinkt
<b>Typ</b>	<b>Anschluss</b>
Z 946 F 2	R 3/4
Z 946 F 3	R 1
Z 946 F 4	R 1 1/2
Z 946 F 10	R 2

<b>Application</b>	To mount the air regulating sleeve to the burner or igniter
<b>Body</b>	Malleable cast iron, galvanized
<b>Typ</b>	<b>Connection</b>
Z 946 F 2	R 3/4
Z 946 F 3	R 1
Z 946 F 4	R 1 1/2
Z 946 F 10	R 2



**Hegweïn**

**Hegweïn GmbH**  
Am Boschwerk 7  
70469 Stuttgart  
Tel. +49 711 135 788-0  
Fax +49 711 135 788-5  
E-Mail: info@hegweïn.de  
[www.hegweïn.de](http://www.hegweïn.de)

## **DURAG**

**DURAG GmbH**  
Kollastraße 105  
22453 Hamburg, Germany  
Tel. +49 40 55 42 18-0  
Fax +49 40 58 41 54  
E-Mail: info@durag.de

**DURAG Niederlassung Nord**  
Kollastraße 105  
22453 Hamburg, Germany  
Tel. +49 40 55 42 18-0  
Fax +49 40 58 41 54  
E-Mail: DURAG-Nord@durag.de

**DURAG Niederlassung Ost**  
Halsbrücker Straße 34  
09599 Freiberg, Germany  
Tel.+49 3731 30 04-0  
Fax+49 3731 30 04-22  
E-Mail: DURAG-Ost@durag.de

**DURAG Niederlassung Süd**  
Weidenweg 16  
73087 Bad Boll, Germany  
Tel.+49 7164 912 25-0  
Fax+49 7164 912 25-50  
E-Mail: DURAG-Sued@durag.de

**DURAG Niederlassung West**  
An der Pönt 53a  
40885 Ratingen, Germany  
Tel.+49 2102 74 00-0  
Fax+49 2102 74 00 28  
E-Mail: DURAG-West@durag.de

## **International**

**DURAG, Inc., USA**  
1355 Mendota Heights Road · Suite 200  
Mendota Heights · MN 55120, USA  
Tel. +1 651 451-1710  
Fax +1 651 457-7684  
E-Mail: durag@durag.com

**DURAG India Instrumentation Ltd**  
#27/30, 2nd Main Road  
Industrial Town, Rajajinagar  
Bengaluru 560 044, India  
Tel. +91 80 2314 5626 / 4215 1191  
Fax +91 80 2314 5627  
E-Mail: info@duragindia.com

**DURAG Italia S.r.l.**  
Via Carlo Panseri, 118, CIM uffici, P. secondo  
28100 Novara, Italy  
Tel.+39 0321 679569  
Fax+39 0321 474165  
E-Mail: info@durag.it

**DURAG UK Office**  
Suite 17, Brookside Business Park  
Cold Meece, Stone, Staffordshire  
ST15 0RZ, United Kingdom  
Tel. +44 1785 760 007  
Fax +44 1785 760 014  
E-Mail: durag.uk@durag.de

**DURAG Instrumentation (Shanghai) Co., Ltd.**  
Room 706, Dibao Plaza, No. 3998 Hongxin Rd.  
Minhang District, Shanghai, 201103 PR China  
Tel. +21 60732979-206  
Fax +21 60732980  
E-Mail: lianggc@durag-cn.com

**DURAG Japan Office**  
c/o TMS Planning Inc.  
291-2 Umena, Mishima-shi, Shizuoka-ken,  
411-0816 Japan  
Tel./Fax +81 55 977 3994  
E-Mail: saito@durag.jp

**DURAG Korea Office**  
RM #1131, Manhattan Building,  
36-2, Yeouido-Dong, Yeongdeungpo-Gu,  
Seoul, Korea  
Tel.+82 2 761 8970  
Fax +82 2 761 8971  
E-Mail: mac\_lim@durag-group.co.kr

**DURAG Brazil Office**  
Rua José Amaro Pecanha, 58  
05126-150 Sao Paulo - SP, Brazil  
Tel.+55 11 3902 3306  
Fax+55 11 3902 2382  
E-Mail: ednaldo@durag.com.br



**DURAG data systems GmbH**  
Kollastraße 105,  
22453 Hamburg, Germany  
Tel. +49 40 55 42 18-3000  
Fax +49 40 55 42 18-3099  
E-Mail: info@durag-data.de



**DURAG process & systems technology gmbh**  
Kollastraße 105  
22453 Hamburg, Germany  
Tel. +49 40 55 42 18-0  
Fax +49 40 58 41 54  
E-Mail: info@durag-process.de



**VEREWA Umwelt- und Prozessmesstechnik GmbH**  
Kollastraße 105  
22453 Hamburg, Germany  
Tel. +49 40 55 42 18-0  
Fax +49 40 58 41 54  
E-Mail: verewa@durag.de



**SMITSVONK Holland B.V.**  
P.O. Box 180, 2700 AD Zoetermeer  
Loodstraat 57, 2718 RV Zoetermeer  
Netherlands  
Tel. +31 79 361 35 33  
Fax +31 79 361 13 78  
E-mail: sales@smitsvonk.nl

[www.durag.de](http://www.durag.de)